

ЧЕМПИОНАТ МИРА ПО ДЗЮДО В ЧЕЛЯБИНСКЕ — 2014



ИТОГИ ДНЯ / RESULTS OF THE DAY



Масашу Эбинума (Япония) занял первое место на ЧМ-2014 в Челябинске.
Masashi Ebinuma (Japan) took the first place at World Championships 2014 in Chelyabinsk.



Майлинда Келменди подтвердила свой статус чемпионки мира.
Majlinda Kelmendi has proven her status of world champion.



Мариус Визер, президент IJF: «Россия всегда готова к дзюдо. А дзюдо всегда готово к России».
Marius Vizer, IJF President: "Russia is always ready for judo and judo is always ready for Russia".



ПЕРСОНА ДНЯ PERSON OF THE DAY

ХАЙМЕ МАТА (АРУБА) JAYME MATA (ARUBA)

Когда я узнал, что по результатам жеребьевки мне в первом же раунде предстоит встречаться с действующим чемпионом мира, сначала расстроился. Но потом решил, что это неплохой опыт для меня, ведь если ты хочешь стать чемпионом мира, ты должен побеждать всех.

Я серьезно готовился к этой схватке, просмотрел много видео с Масашу Ибинума, но японец очень силен и быстр. Пока я не могу победить его.

Я родом из Арубы. Это очень маленькое государство, где сложно достичь высокого международного уровня. На всю Арубу у нас всего три профессиональных дзюдоиста. Я тренируюсь в Голландии, но выступаю за родную страну и счастлив представлять ее на чемпионате мира. Тем более, что организовано здесь все по высшему разряду.

When I got to know the results of the draw and the fact that I would have to fight the current world champion, I got upset at first. However, I thought it's good practice for me. If you want to become a world champion, you have to win everyone.

I have had serious preparation for this fight and watched lots of videos with Masashi Ebinuma, but the Japanese was very strong and fast. So far I can't beat him.

I was born in Aruba. It's a very small state where it's difficult to become an international athlete. Nevertheless, we have three judokas who are pretty good. I practice in Holland, but I represent my native country and I am happy to do it. Even more so, as the level of organization is very high here.



ЧЕМПИОНАТ В ЛИЦАХ / CHAMPIONSHIPS IN PERSONS

Айбек ИМАШЕВ, Казахстан:

— Хочется поблагодарить болельщиков, которые во время моих схваток скандировали «Казахстан!», их было очень хорошо слышно. Спасибо за поддержку.

Aibek IMASHEV, Kazakhstan

I'd like to thank the fans who chanted "Kazakhstan!" during my fights, I heard them very well. Thanks for your support.



Александр БИШОП, Новая Зеландия

Это один из лучших чемпионатов, на которых я выступал. Все просто великолепно! Моя задача здесь — выигрывать бой за боем, шаг за шагом приближаясь к главной цели. Что касается моего соперника по первой схватке Мустафы Хусрова, то он просто молодец, я рад, что удалось его победить.

Alexander BISHOP, New Zealand

This is one of the best Championships I've ever participated in. Everything is just great! My purpose here is to win fight after fight, step by step getting closer to my main goal. As for my opponent in the first fight Mustafa Khourof, he is great and I am glad that I was able to beat him.

Амандин БУШАР, Франция, бронза

— Чемпионат организован на очень высоком уровне. Город Челябинск мне тоже понравился, несмотря на то, что он не похож ни на один из французских городов.

Amandine BUCHARD, France, bronze

The Championships are organized on a very high level. I liked the city of Chelyabinsk though it is different from all French cities.



Илья ЦИГАНОВИЧ, Сербия

В очень тяжелом бою я уступил чемпиону мира. Для меня большая удача встретиться на татами с таким достойным оппонентом. Я первый раз не только в Челябинске, но и в России. Всегда мечтал, чтобы чемпионаты мира проходили на высоком уровне. И моя мечта осуществилась в Челябинске.

Ilija CIGANOVIC, Serbia

I lost to the world champion in a very hard fight. I am very lucky to face such a worthy opponent. It's my first time not only in Chelyabinsk but in Russia. I have always dreamt that the Championships would have such a high level of organization. My dream has come true in Chelyabinsk.

КАРТИНА ДНЯ / DAY IN PICTURES



Дзюдоисты демонстрируют высочайший уровень подготовки.
Judokas show a super-high level of skill.



На поединки в арену «Трактор» ежедневно приходит более 7 тысяч болельщиков.
Over 7,000 fans come to watch the combats in Traktor Arena every day.



В парке дзюдо прошел день мыльных пузырей.
Judo Park hosted Soap Bubble Day today.



Татами, на которых в эти дни проходят состязания, потом передадут в детские спортивные школы.
The mats where the fights take place will be given to sport schools for children.



Челябинск охватила дзюдомания!
Judomania is all over Chelyabinsk!



Судьи чемпионата за работой.
Championships referees at work.



Японские болельщики в желтых жилетах не покидали трибуны весь день.
Japanese fans in yellow jackets stayed in the stands all day.



A photo exhibition opened in Judo Park Fan Zone tent! #worldjudo2014 #judo #judo2014 #chelly #дзюдо

В тенте Фан-зоны Парка дзюдо открылась фотовыставка



Appreciate every moment of the Championships! Smile! :)

Цените каждый момент Чемпионата! Улыбайтесь! :)



Участникам пресс-конференции задали вопрос про визит Дж. Стэтхема на ЧМ по дзюдо. Журналист заявил, что у него «есть информация о приезде звезды в Челябинск», на что ВРИО губернатора Челябинской области Борис Дубровский ответил: «Из присутствующих на конференции вы – единственный, у кого есть такая информация» #Дубровский #worldjudo2014 #СтэтхемНеПриехал

Press conference participants were asked about Jason Statham's visit to the World Judo Championships. The journalist said he "has information on the celebrity's arrival to Chelyabinsk", with Acting Governor of Chelyabinsk Region Boris Dubrovskiy responding: "You are the only one of those present at the conference who has such information."

ПЕРСОНА / VIP

Хуан Карлос Баркос, председатель судейского комитета IJF рассказал о подготовке судей к чемпионату.

Дзюдо – это в первую очередь ценности. Наша задача, чтобы судьи были непредвзятыми и принимали прозрачные решения. Международная федерация дзюдо прикладывает большие усилия, чтобы уровень судей постоянно повышался. Мы проводим для них семинары не только по судейству, но и рассказываем о подготовке спортсменов. Важно, чтобы они понимали дзюдо в развитии. Кроме того, мы требуем от судей идеальной подготовки: они должны не только разбираться в теории, но и сами тренироваться.



Juan Carlos Barcos, IJF Head Refereeing Director, spoke about referee preparation for the Championships.

First of all, judo is about values. Our task is to have referees who take clear decisions and are objective. The International Judo Federation makes great efforts to increase the referees' level of proficiency. We organize seminars both in refereeing and coaching so that they'd learn real judo in its development. Besides, we encourage our referees to achieve perfection. They should know both the theory and practice.

УГОЛОК БОЛЕЛЬЩИКА / FAN CORNER

Ежедневно жизнь чемпионата освещают почти 400 журналистов, которые приехали со всех уголков планеты. Именно благодаря этим людям мир узнает о выступлениях дзюдоистов и их ярких победах. Рабочий день журналистов начинается в 8 утра, а заканчивается после полуночи. И, между прочим, они – одни из самых преданных болельщиков. Своих земляков журналисты поддерживают страстно и эмоционально, а во время самых напряженных боев пресс-центр превращается в настоящую фан-зону.



Every day about 400 journalists from all over the world cover the Championships. Owing to these people the whole world gets information about judokas' fights and their bright victories. The working day of the journalists starts at 8 a.m. and finishes after midnight. Besides, they are among the most loyal fans. The journalists give great emotional support to their fellow citizens. During the toughest combats the Press Centre turns into a real fan-zone.